



# 西部西藏的文化历史

来自中国藏学研究机构和维也纳大学的最新研究

## *The Cultural History of Western Tibet*

Recent Research from  
the China Tibetology Research Center  
and the University of Vienna

China Tibetology Publishing House

中国藏学出版社

WIENER STUDIEN ZUR TIBETOLOGIE UND BUDDHISMUSKUNDE  
HEFT 71

Deborah KLIMBURG-SALTER  
LIANG Junyan  
Helmut TAUSCHER  
ZHOU Yuan

**The Cultural History of Western Tibet.**  
Recent Research from the China Tibetology Research Center  
and the University of Vienna



CHINA TIBETOLOGY RESEARCH CENTER  
ARBEITSKREIS FÜR TIBETISCHE UND BUDDHISTISCHE STUDIEN  
UNIVERSITÄT WIEN  
WIEN 2008

WIENER STUDIEN ZUR TIBETOLOGIE UND BUDDHISMUSKUNDE

**The Cultural History of Western Tibet.**  
Recent Research from the China Tibetology Research Center  
and the University of Vienna

Edited by:  
Deborah KLIMBURG-SALTER  
LIANG Junyan  
Helmut TAUSCHER  
ZHOU Yuan

CHINA TIBETOLOGY RESEARCH CENTER  
ARBEITSKREIS FÜR TIBETISCHE UND BUDDHISTISCHE STUDIEN  
UNIVERSITÄT WIEN  
WIEN 2008



## Acknowledgements

The scholars from the University of Vienna CIRDIS (Center for Interdisciplinary Research and Documentation Inner and South Asia) and the Austrian Science Fund National Research Network on the Cultural History of the Western Himalaya, would like to thank the CTRC and particularly the Chief Director of CTRC Lhagpa Phuntshogs, and the Director of the Institute for History Studies, Prof. Zhou Yuan, for their initiative in planning and hosting the very interesting seminar in Beijing in June 2007. We are also delighted that the CTRC is publishing this bi-lingual monograph so that the newest research on the cultural history of Western Tibet can be made available to a broader audience.

This co-publication marks a new phase in cooperation with the colleagues from CTRC. It has been a pleasure to work with the editorial teams in Beijing and Vienna and we should like to thank the many people who contributed to the success of the publication. Firstly, the Chinese colleagues and editors who have produced this volume, and Huang Wenjuan, Director of the Department of International Cooperation at the CTRC, who has helped coordinate our collaborations for the last several years. We also thank Dr. Liang Junyan (Institute for History Studies) who worked closely with Dr. Erika Forte, Institute for Art History, (Research Assistant, Austrian Science Fund NFN, University of Vienna), who so skillfully coordinated the publication for CIRDIS. We thank the Austrian Science Fund which finances the NFN. Our gratitude also goes to the Office of the Rector of the University of Vienna, Prof. Georg Winckler and particularly vice-Rector Prof. Heinz W. Engl who provided funds via CIRDIS for the editorial and lay-out work in Vienna for which we thank Cynthia Peck-Kubaczek, Dr. Jana Benická, Linda Lojda, and Lisa Ifsits respectively. We look forward to future collaborations.

The University of Vienna

Deborah Klimburg-Salter

Helmut Tauscher



## Table of Contents

<i>Lhagpa Phuntshogs introductory speech at the seminar</i> . . . . .	185
<i>The Seminar on the History and Art Culture of Tibetan Buddhism (Zhang Yun)</i> . . . . .	189
<i>Why mNga'ris is important (Ma Lihua)</i> . . . . .	195
<b>Ernst Steinkellner</b>	
Methodological perspectives:	
Trans-disciplinary research in the Western Himalayas . . . . .	199
<b>Chen Qingying and Zou Xicheng</b>	
<i>The Seal of the Flying Horse Herald</i> in the Tubo Kingdom . . . . .	203
<b>Dramdul</b>	
A Historical study of rTse chen Monastery of rGyal rtse. . . . .	207
<b>Huo Wei</b>	
Archaeological survey of the Khyung lung Site in the Glang chen gtsang po valley in Western Tibet. . . . .	211
<b>Deborah Klimburg-Salter</b>	
Imagining the world of Ye shes 'od. 10 <sup>th</sup> -century painting in Tabo . .	231
<b>Palbar Dorje</b>	
Atiśa and the Upper-Route Preaching of Tibetan Buddhism ( <i>stod brgyud kyi 'dul ba</i> ). . . . .	287
<b>Pasang Wangdu</b>	
The mNga'ris stod and mNga'ris smad of the 11 <sup>th</sup> century. . . . .	297



**The Cultural History of Western Tibet.**

Recent Research from  
the China Tibetology Research Center  
and the University of Vienna

**Cristina Scherrer-Schaub** and **George Bonani**  
Establishing a typology of the old Tibetan manuscripts:  
a multidisciplinary approach ..... 299

**Helmut Tauscher** and **Bruno Lainé**  
Western Tibetan Kanjur tradition..... 339

**Kurt Tropper**  
Tibetan inscriptions with excerpts  
from Kanjur and Tanjur texts ..... 363

**Zhang Yun**  
Analysis of the genealogy of the mNga' ris Kingdom ..... 371

**Zhang Jianlin**  
A study on the Buddhist wall paintings of the  
Aqin Valley Caves in mNga' ris and on the  
Various Versions of Buddhist wall paintings  
of the Guge Kingdom..... 377

**Zhang Yasha**  
Rākṣasī · Women Country · Zhangzhung.  
Reflections on the *khyung* images in Tibet..... 399

*Postscriptum* ..... 451

The present volume is the result of a scientific discourse during the last several years between scholars associated with the China Tibetology Research Center (CTRC) and the Austrian Science Foundation, National Research Network on the Cultural History of the Western Himalayans and the Center for Research and Documentation of Inner and South Asia (CIRDIS) at the University of Vienna. All the scholars whose papers are published in this volume met in Beijing in July 2007 in order to discuss their current research on Western Tibet in a transdisciplinary context. The result of these discussions is the wide range of scholarly articles dealing with Tibetan history, Tibetan manuscripts, codicology, archaeology, art history, and Buddhist philosophy.

荟萃中外学者关于11世纪西藏西部地区历史艺术文化的最新研究成果  
展现藏传佛教后弘期上路弘传丰富多彩的历史艺术文化风貌

特邀编辑 周 源 梁俊艳

Deborah Klimburg-Salter Helmut Tauscher

责任编辑 李 焯

装帧设计 李建雄

封面摄影 巴 荒

ISBN 978-7-80253-039-3



9 787802 530393 >

定价：54.00 元